

Solarwerk
Solar movement
J622.10
J622.50

JUNGHANS – DIE DEUTSCHE UHR

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines Zeitmessers aus dem Hause Junghans.

Was 1861 in Schramberg mit der Firmengründung begann, hat sich schnell zu einer der faszinierendsten Erfolgsgeschichten deutscher Uhrenindustrie entwickelt. Die Anforderungen an die Uhr mögen sich seit dieser Zeit verändert haben – die Philosophie von Junghans blieb immer die gleiche. Innovationsgeist und das ständige Streben nach Präzision bis ins kleinste Detail bestimmen das Denken und Handeln. Das sieht und spürt man mit jeder Uhr, die den Namen Junghans trägt. Denn so vielfältig das Programm von Junghans auch sein mag – es folgt einem Anspruch: traditionelles Handwerk mit neuester Uhrentechnologie und aufregendem Design zu kombinieren. Das macht jede Uhr mit dem Stern einzigartig.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem besonderen Zeitmessinstrument.

Ihre
Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

Inhalt

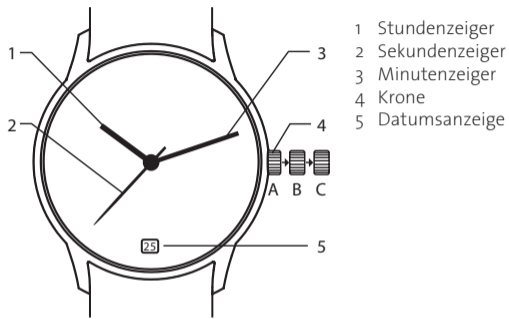
	Seite
1. Die umweltfreundliche Solartechnologie	7
2. Solar-Armbanduhr J622.10	8
2.1 Bedienelemente und Funktionen	8
2.2 Ladekontrollanzeige	9
2.3 Aufladezeiten	10
3. Solar-Alarm-Chronoscope J622.50	11
3.1 Kronensperre	12
3.2 Bedienelemente und Funktionen	12
3.3 Ladekontrollanzeige	13
3.4 Aufladezeiten	14
3.5 Bedienung des Chronoscope	15
3.6 Alarm	16
3.7 Reset des Chronoscope	17
3.8 Ausrichten der Zeiger auf Nullposition	17
4. Hinweis zu Uhren mit Tachymeter-Skala	19
5. Betriebsbereitschaft J622	20
6. Technische Daten	21
7. Allgemeine Hinweise	22
8. Wasserdichtigkeit	23

1. Die umweltfreundliche Solartechnologie

Die Technik, die ohne Batterie auskommt! Licht – dabei spielt es keine Rolle, ob Sonnenlicht oder künstliches Licht – durchdringt das Solar-Zifferblatt oder das lichttransparent gestaltete Zifferblatt. Dieses wandelt das Licht in elektrische Energie um, welche in einem langlebigen Energiespeicher gespeichert wird. Der Energiespeicher dient als Stromquelle der Solararmbanduhr und ermöglicht auch bei absoluter Dunkelheit die Gangfähigkeit der Uhr.

2. Solar-Armbanduhr J622.10

2.1 Bedienelemente und Funktionen



Einstellung der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone in Position C. Dadurch stoppen Sie das Uhrwerk. Für ein sekundengenaues Einstellen ist es vorteilhaft, wenn das Uhrwerk beim Durchgang des Sekundenzeigers über der 60 angehalten wird. Nun können Sie den Minutenzeiger exakt zum Minutenstrich positionieren und die gewünschte Uhrzeit einstellen. Zum Starten des Sekundenzeigers drücken Sie die Krone wieder in Position A.

Einstellen des Datums

Ziehen Sie die Krone in Position B. Durch Rechtsdrehen der Krone können Sie das Datum einstellen. **In der Zeit zwischen 20 und 2 Uhr dürfen Sie keine Datumskorrektur vornehmen, da in dieser Zeit das Datum automatisch vom Uhrwerk weitergeschaltet wird und der Schaltmechanismus beschädigt werden könnte.**

Hat der Monat weniger als 31 Tage, stellen Sie das Datum manuell auf den 1. Tag des Folgemonats ein.





2.2 Ladekontroll-Anzeige

Damit Ihre Junghans Solar-Armbanduhr immer funktionsbereit ist, sollten Sie darauf achten, dass sie keinen Energiemangel aufweist. Die Uhr prüft regelmäßig den Ladezustand des Energiespeichers. Sollte dieser nicht mehr über genügend Energie verfügen, beginnt der Sekundenzeiger sich in 2 Sekundenschritten zu bewegen. Sie sollten die Uhr in diesem Fall baldmöglichst wieder aufladen.

2.3 Aufladezeiten

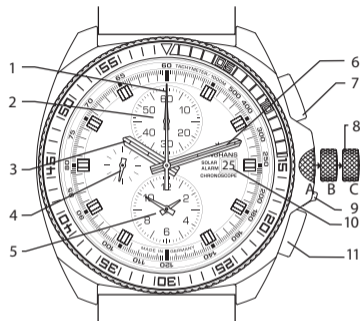
Die Aufladezeiten Ihrer Solar-Armbanduhr sind abhängig von der Intensität der Lichtquelle. Als Orientierung dienen die in der Tabelle angegebenen Richtwerte. Die Angaben in der Spalte **„Aufladezeit bis zur vollen Aufladung des Energiespeichers“** beziehen sich auf einen entladenen Speicher und geben die Zeit an die nötig ist um eine Dunkelgangreserve bis zu 4 Monaten zu erreichen.

Bitte beachten Sie: durch die Gestaltung des Solarzifferblatts können sich die Aufladezeiten verlängern.

Lichtquelle		Umgebungsverhältnisse	Beleuchtungsstärke in klx	Aufladezeit des leeren Energiespeichers bis Bewegung des Sekundenzeigers im 2-Sek.-Schritt	Aufladezeit bis zur normalen Bewegung des Sekundenzeigers	Aufladezeit bis zur vollen Aufladung des Energiespeichers
Tageslicht	Wolkenlos Sonnenschein*		40	ca. 1 Min	ca. 16 Min	ca. 10 Std.
Tageslicht	bewölkt		10	ca. 1 Min	ca. 25 Min	ca. 15 Std.
Kunstlicht Neonröhre	40 Watt 40 cm Abstand		5	ca. 1 Min	ca. 50 Min	ca. 50 Std.
Kunstlicht Glühbirne	40 Watt 40 cm Abstand		1	ca. 1 Min	ca. 3,5 Std.	ca. 150 Std.

* Bei direktem Sonnenlicht ist Vorsicht geboten, wenn die Uhr nicht getragen wird. Die Temperatur im Inneren kann dabei die maximalzulässige Temperatur von 50° C überschreiten.

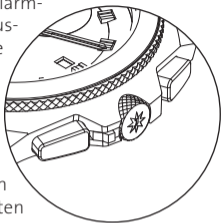
3. Solar-Alarm-Chronoscope J622.50



- 1 1/5 Stoppsekunde
- 2 Stoppminute
- 3 Stundenzeiger
- 4 Sekundenzeiger
- 5 Alarmzeit
- 6 Minutenzeiger
- 7 Start-Stopp-Drücker
- 8 Krone
- 9 Sicherheitsschieber
- 10 Datumsanzeige
- 11 Rückstelldrücker

3.1 Kronensperre

Bitte beachten Sie: Ihr Junghans Solar-Alarm-Chronoscope ist mit einer Kronensperre ausgestattet. Sie haben die Möglichkeit die Kronenposition C zu blockieren um eine ungewollte Verstellung der Zeigerposition zu verhindern. Hierzu schieben Sie den Sicherheitsschieber (9) zwischen der Krone und dem Rückstelldrücker (11) nach oben bis er einrastet. Schieben Sie den Sicherheitsschieber (9) wieder nach unten sind alle Funktionen der Krone verfügbar.



3.2 Bedienelemente und Funktionen Einstellung der Uhrzeit

Ziehen Sie die Krone in Position C. Dadurch stoppen Sie das Uhrwerk. Für ein sekundengenaues Einstellen ist es vorteilhaft, wenn das Uhrwerk beim Durchgang des Sekundenzeigers (4) über der 60 angehalten wird. Nun können Sie den Minutenzeiger (6) exakt zum Minutenstrich positionieren und die gewünschte Uhrzeit einstellen. Zum Starten des Sekundenzeigers (4) drücken Sie die Krone wieder in Position A.

Einstellen des Datums

Ziehen Sie die Krone in Position B. Durch Rechtsdrehen der Krone können Sie das Datum (10) einstellen. **In der Zeit zwischen 20 und 2 Uhr dürfen Sie keine Datumskorrektur vornehmen, da in dieser Zeit das Datum automatisch vom Uhrwerk weitergeschaltet wird und der Schaltmechanismus beschädigt werden könnte.**

Hat der Monat weniger als 31 Tage, stellen Sie das Datum (10) manuell auf den 1. Tag des Folgemonats ein.





3.3 Ladekontroll-Anzeige

Damit Ihr Junghans Solar-Alarm-Chronoscope immer funktionsbereit ist, sollten Sie darauf achten, dass er keinen Energiemangel aufweist. Die Uhr prüft regelmäßig den Ladezustand des Energiespeichers. Sollte dieser nicht mehr über genügend Energie verfügen, beginnt der Sekundenzeiger (4) sich in 2 Sekundenschritten zu bewegen. Während dieser Zeit ist die Chronoscope und Alarmfunktion deaktiviert. Sie sollten deshalb die Uhr baldmöglichst wieder aufladen.

3.4 Aufladezeiten

Die Aufladezeiten Ihres Solar-Alarm-Chronosopes sind abhängig von der Intensität der Lichtquelle. Als Orientierung dienen die in der Tabelle angegebenen Richtwerte. Die Angaben in der Spalte „**Aufladezeit bis zur vollen Aufladung des Energiespeichers**“ beziehen sich auf einen entladenen Speicher und geben die Zeit an die nötig ist um eine Dunkelgangreserve bis zu 6 Monaten zu erreichen.

Bitte beachten Sie:
durch die Gestaltung des Solarzifferblatts können sich die Aufladezeiten verlängern.

Lichtquelle		Umgebungsverhältnisse	Beleuchtungsstärke in klx	Aufladezeit des leeren Energiespeichers bis Bewegung des Sekundenzeigers im 2-Sek.-Schritt	Aufladezeit bis zur normalen Bewegung des Sekundenzeigers	Aufladezeit bis zur vollen Aufladung des Energiespeichers
Tageslicht	Wolkenlos Sonnenschein*		40	ca. 2 Min	ca. 36 Min	ca. 5 Std.
Tageslicht	bewölkt		10	ca. 6 Min	ca. 2,5 Std.	ca. 25 Std.
Kunstlicht Neonröhre	40 Watt 40 cm Abstand		5	ca. 20 Min	ca. 8 Std.	ca. 50 Std.
Kunstlicht Glühbirne	40 Watt 40 cm Abstand		1	ca. 90 Min	ca. 35 Std.	ca. 168 Std.

* Bei direktem Sonnenlicht ist Vorsicht geboten, wenn die Uhr nichtgetragen wird. Die Temperatur im Inneren kann dabei die maximalzulässige Temperatur von 50° C überschreiten.

3.5 Bedienung des Chronoscope

Starten der Zeitmessung (max. Stoppzeit 60 Minuten)

Sie starten den Chronoscope durch Drücken des Start-Stopp-Drückers (7).

Stoppen der Zeitmessung

Sie stoppen den Chronoscope durch nochmaliges Drücken des Start-Stopp-Drückers (7).

Rückstellung

Drücken Sie den Rückstelldrücker (11). Die Stoppminute (2) und der 1/5 Sekundenzähler (1) stellen sich in die Nullstellung zurück.

Additions-Zeitmessung

Sie können Stoppzeiten addieren, indem Sie nach der ersten Messung anstelle des Rückstelldrückers (11) nochmals den Start-Stopp-Drücker (7) betätigen. Die Chronoscopezähler laufen dann aus der gestoppten Stellung weiter. Sie stoppen den Chronoscope durch nochmaliges Drücken des Start-Stopp-Drückers (7). Um die Chronoscopezähler in ihre Nullstellung zurückzuführen, drücken Sie den Rückstelldrücker (11).

Zwischenzeitmessung

Sie können sich während eines Stoppvorgangs eine Zwischenzeit anzeigen lassen, ohne den Stoppvorgang zu beenden. Hierzu starten Sie die Messung mit dem Start-Stopp-Drücker (7). Um die Zwischenzeit abzulesen betätigen Sie den Rückstelldrücker (11). Die Zeitmessung läuft im Hintergrund weiter. Durch erneutes Betätigen des Rückstelldrückers (11) werden die Chronoscopezähler im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt. Sie stoppen den Chronoscope durch nochmaliges Drücken des Start-Stopp-Drückers (7). Um die Chronoscopezähler in ihre Nullstellung zurückzuführen drücken Sie den Rückstelldrücker (11).

3.6 Alarm

Ziehen Sie die Krone in Position B. Betätigen Sie nun den Rückstelldrücker (11) um die Alarmzeit einzustellen. Betätigen Sie den Rückstelldrücker (11) kurz für einen Einzelschritt und lang für eine kontinuierliche Einstellung, bis die gewünschte Alarmzeit (5) angezeigt wird. Zum Starten des Alarms drücken Sie die Krone wieder in Position A. Wird die Alarmzeit erreicht, ertönt für 20 Sekunden oder bis zur Betätigung des Start-Stopp-Drückers (7) oder des Rückstelldrückers (11) ein akustisches Signal. Nach erfolgtem Alarm ist dieser nicht mehr aktiv, es wird bis zur nächsten Aktivierung die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Wird ein erneuter Alarm gewünscht, stellen Sie diesen bitte wie oben beschrieben ein. Betätigen Sie in der Kronenposition B den Start-Stopp-Drücker (7), ertönt das Alarmsignal für die Dauer des Tastendrucks.

3.7 Reset des Chronoscope

Nach einer vollständigen Entladung des Speichers ist es sinnvoll einen Reset durchzuführen. Ziehen Sie hierzu die Krone in Position C. Achten Sie darauf, dass die Krone nicht verriegelt ist. Betätigen Sie den Start-Stopp-Drücker (7) und den Rückstelldrücker (11) gleichzeitig für mindestens 2 Sekunden. Drücken Sie die Krone in Position A zurück. Der Reset ist durchgeführt, stellen Sie nun die korrekte Uhrzeit und das korrekte Datum (10) ein.

3.8 Ausrichtung der Chronoscopezähler auf Nullposition

Sollte/n sich ein/mehrere Chronoscopezeiger nicht in der korrekten Position befinden (z. B. nach einer vollständigen Entladung des Speichers), sollten diese ausgerichtet werden: Ziehen Sie die Krone in Position C. Achten Sie darauf, dass die Krone nicht gesperrt ist. Betätigen Sie nun den Rückstelldrücker (11) um die Alarmzeiger (5) zu justieren. Betätigen Sie den Rückstelldrücker (11) kurz für einen Einzelschritt und lang für eine kontinuierliche Einstellung, bis die Alarmzeiger (5) die aktuelle Uhrzeit anzeigen. Wird die Justierung bei aktiviertem aber nicht erfolgtem Alarm aktiviert, bewegen sich die Alarmzeiger (5) erst auf die aktuelle Uhrzeit.

Um den Stoppminutenzeiger (2) zu justieren betätigen Sie den Start-Stopp-Drücker (7) für 2 Sekunden. Der Zeiger (2) dreht sich eine volle Umdrehung und bleibt auf der Startposition stehen. Betätigen Sie nun den Rückstelldrücker (11) um den Stoppminutenzeiger (2) zu justieren,

bei kurzem Tastendruck jeweils in Minutensprüngen, bleibt die Taste länger gedrückt, verstellen Sie die Zeiger im Schnelllauf.

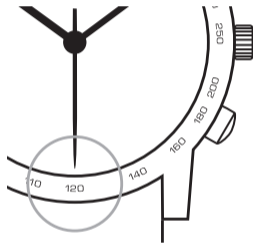
Um den 1/5 Stoppsekundenzeiger (1) zu justieren betätigen Sie den Start-Stopp-Drücker (7) erneut für 2 Sekunden. Der Zeiger (1) dreht sich eine volle Umdrehung und bleibt auf der Startposition stehen. Betätigen Sie nun den Rückstelldrücker (11) um den 1/5 Stoppsekundenzeiger (1) zu justieren, bei kurzem Tastendruck jeweils in Minutensprüngen, bleibt die Taste länger gedrückt, verstellen Sie die Zeiger im Schnelllauf.

Nach korrekter Ausrichtung aller Zeiger, drücken Sie bitte die Krone in Position A zurück und verriegeln Sie die Krone mit dem Sicherheitschieber (9) um eine ungewollte Zeigerverstellung zu vermeiden.

4. Hinweis zu Uhren mit Tachymeter-Skala

Ablesen der Tachymeter-Skala

Die Skala bezieht sich hierbei auf eine Strecke von einem Kilometer. Am Anfang der Strecke wird die Stoppfunktion eingeschaltet und nach einem Kilometer die verstrichene Zeit gestoppt. Der Sekundenzeiger gibt auf der Skala die durchschnittlich gefahrene Geschwindigkeit an. Ein Beispiel: Sie fahren als BEIFÄHRER in einem Auto über die Autobahn. Die Leitpfosten haben einen Abstand von 50 m. Sie starten den Stoppvorgang beim ersten Leitpfosten und beenden den Vorgang beim Einundzwanzigsten. Somit haben Sie einen Kilometer zurückgelegt. Der Sekundenzeiger zeigt Ihnen jetzt die Durchschnittsgeschwindigkeit an. Wenn Sie 30 Sekunden für den Kilometer gebraucht haben, beträgt Ihre Durchschnittsgeschwindigkeit 120 km/h.



5. Betriebsbereitschaft J622

Um Ihre Solar-Armbanduhr betriebsbereit zu halten, sollten Sie sie an einem möglichst hellen Platz aufbewahren. Bitte beachten Sie, dass das Solar-Zifferblatt nicht dauerhaft durch Kleidungsstücke verdeckt wird, da dies die Bedienbereitschaft Ihrer Uhr mindern kann. Sollte der Energiespeicher entladen sein, halten Sie Ihre Uhr zum schnellen Aufladen in helles Licht. Die Aufladezeit Ihrer Solar-Armbanduhr ist abhängig von der Intensität der Lichtquelle und der Gestaltung des Solar-Zifferblatts. Als Hilfe dienen dabei die in den Tabellen (Seite 10 + Seite 14) angegebenen Richtwerte.

Wichtig:

Halten Sie Ihre Solar-Armbanduhr nicht zu nah an wärmeerzeugende Lichtquellen! Legen Sie Ihre Uhr nicht längere Zeit in direktem Sonnenlicht ab! Temperaturen über 50° C können zu Schäden an der Uhr führen!

6. Technische Informationen

Kaliber J622.10

Quarz Solaruhr

Dunkelgangreserve bis zu 4 Monate

Betriebstemperatur 0° bis + 50° C

Kaliber J622.50

Quarz Solar-Alarm-Chronoscope mit 1/5 Stoppsekunde und Alarm

Dunkelgangreserve bis zu 6 Monate

Stoppzeit 60 Minuten

Betriebstemperatur 0° bis + 50° C

Technische Änderungen vorbehalten.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG, dass sich diese Armbanduhr in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eine entsprechende Konformitätserklärung kann unter info@junghans.de angefordert werden.

7. Allgemeine Hinweise

Äußere Einflüsse können die Wasserdichtigkeit beeinflussen, was eventuelles Eindringen von Feuchtigkeit ermöglicht. Daher empfehlen wir Ihnen Ihre Uhr regelmäßig von Ihrem Junghans Fachmann überprüfen zu lassen. Andere Servicearbeiten oder Armbandreparaturen sollten Sie ebenfalls von Ihrem Junghans Fachmann durchführen lassen. Ihre Uhr ist mit einem mehrfach in unserem Hause geprüften Qualitätsarmband ausgestattet. Sollten Sie dennoch Ihr Armband wechseln, verwenden Sie bitte ein Armband gleicher Qualität, am besten wieder ein Originalarmband. Uhr und Armband können mit einem trockenen oder leicht angefeuchtetem Tuch gereinigt werden. Achtung: Keine chemischen Reinigungsmittel (z. B. Benzin oder Farbverdünner) verwenden. Dadurch kann die Oberfläche beschädigt werden.

8. Wasserdichtigkeit

Kennzeichnung	Gebrauchshinweise				
	 Waschen, Regen, Spritzer	 Duschen	 Baden	 Schwimmen	 Tauchen ohne Aus- rüstung
keine Kennzeichnung	nein	nein	nein	nein	nein
3 ATM	ja	nein	nein	nein	nein
5 ATM	ja	nein	ja	nein	nein
10 ATM	ja	ja	ja	ja	nein

Der Zustand „3–10 ATM“ gilt nur für fabrikneue Uhren. Äußere Einflüsse können jedoch die Wasserdichtigkeit beeinflussen. Bitte lassen Sie Ihre Uhr regelmäßig überprüfen.

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG
Postfach 100 · D-78701 Schramberg
www.junghans.de · info@junghans.de

42.712-0565 / 4458877 / 0612 **J622**